

סוף דבר

בנו של אודיסיאוס, נולד ביום בו אודיסיאוס נקרא למלחמה בטרויה. הומרוס מספר על שיחה שקיים טלמאכוס עם אתנה, אלת החסות שלהם.

אוי עד כִּמָּה נֶחֱוֶץ לִךָ אֹדִיסֵס אֲבִיךָ הַרְחֹק
לֵהִיֹּת יָדוֹ הַחֲזָקָה בְּכָל-הַחַתָּנִים הַחֲצוּפִים.

בינתיים חזר אודיסיאוס לאיתקה, ובעזרת האלה אתנה, מתחפש לקבצן מחשש שיזהו אותו מחזריה של פנלופה ויתנכלו לו. הראשון שזיהה אותו היה כלבו הנאמן ארגוס שנשא ראשו וזקף אוזניו כי הכיר את אדונו, אף על פי שלא ראה אותו מזה עשרים שנה.

אֲוִרִיקֵלִיאָה, משרתת זקנה ונאמנה שהייתה אומנתו בילדותו, רחצה את רגליו, לפי בקשתה של פנלופה, וזיהתה אותו גם כן, לפי צלקת על רגלו מימים עברו.

פנלופה חוששת שהוא אינו בעלה האמיתי אלא מתחזה, אולי במסגרת תכסיס של אחד האלים, ובוחנת אותו בכך שהיא מצווה על משרתה להזיז את מיטתה אל חדרם. אודיסיאוס טוען שהדבר איננו אפשרי משום שכיוצר המיטה הוא יודע שאחת מרגליה היא עץ זית חי. בכך פנלופה משתכנעת שאודיסיאוס הוא באמת בעלה.

לבסוף המציאה פנלופה תחבולה חדשה: היא הוציאה מהמחסן קשת גדולה ואשפת חצים שהיו שייכים לבעלה ואמרה למחזרים שהאדם שיוכל למתוח את הקשת ולירות בה חץ שיעבור דרך שתים עשרה טבעות קטנות, יהיה לה לבעל. המחזרים נענו לאתגר, אך איש מהם לא הצליח למתוח את המיתר.

כשאודיסיאוס המחופש לקבצן ביקש לנסות, פרצה באולם המולה שאותה השתיק טלמכוס (בנו של אודיסיאוס), ונתן ל"זר" לנסות. אודיסיאוס הורה למשרתים לנעול את דלתות החדר, כופף את הקשת ללא מאמץ וירה חץ דרך 12 הטבעות, לאחר מכן הסתובב לעבר המחזרים, הודיע שדינם נגזר וירה בכולם למוות את שאר החצים, כשבנו טלמכוס עוזר לו עם חרב.